

# Le Bulletin de SAINT-LAURENT

À NE PAS MANQUER  
UNE VISION INSPIRÉE ET INTÉGRÉE  
DU SAINT-LAURENT DE DEMAIN  
CAHIER SPÉCIAL

Août 2017 Vol. 26 · n°4

Publié par l'arrondissement de Saint-Laurent à l'intention de ses citoyens et citoyennes

## Des athlètes ambassadeurs pour l'inauguration du Complexe sportif

Réunis devant les principaux partenaires du projet, les membres du conseil de Saint-Laurent ont inauguré le Complexe sportif de Saint-Laurent le 19 juin, à quelques jours de l'accueil des premiers usagers des nouvelles installations dans le cadre des activités libres et des camps sportifs offerts par l'arrondissement. Le conseil a alors présenté les athlètes ambassadeurs de la Fête de la rentrée sportive marquant la grande ouverture du complexe le 19 août.

### Des ambassadeurs inspirants

Ainsi, **Josée Bélanger**, médaillée de bronze en soccer aux Jeux olympiques de Rio, a fait

équipe avec l'ancien maraudeur des Alouettes de Montréal **Mathieu Proulx**, le champion olympique en athlétisme **Bruny Surin**, ainsi qu'une étoile montante en nage synchronisée native de Saint-Laurent, l'olympienne **Jacqueline Simoneau**, pour promouvoir le Complexe sportif et l'activité physique auprès de la jeunesse laurentienne.

Jusqu'à la grande ouverture, l'équipe d'ambassadeurs a rempli sa mission en visitant des écoles et en participant à certaines des activités prévues aux horaires des camps de jour.

SUITE PAGE 7



Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, l'athlète olympique **Josée Bélanger**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**.

### Sommaire

Mot du maire.....	2
Calendrier .....	2
Visites de délégations .....	3
Vente annuelle de livres usagés .....	3
Lancement de la Saison culturelle.....	4
Journée internationale de la paix .....	4
Fête de clôture de la saison de soccer .....	4
Saint-Laurent maintenant ami des monarques .....	5
Rendez-vous écolos.....	5
PARK(ing) day .....	6
Appli de Saint-Laurent.....	6
Distribution de compost .....	6
Horaire des édifices publics.....	7
Concours « Montre Saint-Laurent » .....	7
Communauté.....	8

### CAHIER SPÉCIAL :

Une vision inspirée et intégrée du Saint-Laurent de demain

☎ 311

Patrouille de sécurité urbaine 514 855-5700

[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)

[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin)

ArrSaintLaurent MTLsaintlaurent

## La Grande Tournée du 375<sup>e</sup> s'arrête à Saint-Laurent

Événement phare du 375<sup>e</sup>, la Grande Tournée, mise en piste par le Cirque Éloize, traversait cet été tout le territoire de la ville de Montréal pour célébrer son histoire et ses gens et faire la fête en communauté. À tour de rôle, chacun des 19 arrondissements a été au cœur d'une fête rendant hommage à son caractère unique. Du 16 au 18 juin, la Grande Tournée s'est arrêtée à Saint-Laurent, où les multiples activités et la belle température ont réuni les familles en grand nombre dans le parc Beaudet.

Consultez les pages centrales pour voir d'autres photos des événements qui ont animé les quartiers de l'arrondissement pendant la belle saison.



Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et leader de la majorité, **Francesco Miele**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, le maire de Montréal, **Denis Coderre**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport, **Aref Salem**.



## Mot du maire

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Les derniers mois ont été des plus festifs dans notre belle communauté! Avec les **Fêtes estivales** et les **célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal**, nous avons engrangé des souvenirs qui nous tiendront au chaud pendant la saison froide. Et ce n'est pas fini! Au moment de mettre sous presse cette publication, nous nous apprêtons à inaugurer la **nouvelle place Rodolphe-Rousseau** et à vous accueillir pour la **Fête sportive de la rentrée au Complexe sportif**. Vous en saurez plus dans les médias sociaux et le prochain Bulletin de Saint-Laurent.

En attendant, vous tenez une édition bien remplie avec le résumé des activités ayant égayé les premiers mois de l'été! Elle comprend également un cahier spécial portant sur un projet ambitieux que nous avons mené durant la même période. Il s'agit de l'**adoption simultanée de cinq plans sectoriels** qui forme notre « vision inspirée et intégrée du Saint-Laurent de demain ». Et ce « notre » vous inclut puisque vous avez participé nombreux à la démarche de consultation citoyenne Demain à Saint-Laurent tenue en 2016, laquelle avait précédé la préparation de plusieurs de ces plans.

Intégrant le développement durable, culturel et social, de même que les déplacements et la réduction des émissions de gaz à effet de serre, cette vision est ainsi née de l'apport des résidents et des résidentes, de plusieurs grandes organisations, d'organismes du milieu sociocommunautaire et de la communauté d'affaires.

Avec les actions ambitieuses et innovatrices qui les composent, ces plans reviendront fréquemment dans l'actualité laurentienne. Nous avons d'ailleurs déjà commencé à en appliquer certaines comme la **gratuité pour les spectateurs de 12 ans et moins** qui entrera en vigueur avec notre programmation culturelle cet automne. J'en profite pour souligner que celle-ci sera lancée en grand le vendredi 29 septembre prochain. Réservez rapidement vos laissez-passer gratuits!

Alors que l'été tire à sa fin, avec cette programmation et les nombreux rendez-vous auxquels nous vous invitons dans les pages suivantes, l'automne promet d'être tout aussi divertissant à Saint-Laurent!

Le maire de Saint-Laurent,  
**Alan DeSousa, FCPA, FCA**

## Conseil de Saint-Laurent

Alan DeSousa, FCPA, FCA  
Maire de Saint-Laurent



**Francesco Miele**  
Conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et leader de la majorité



**Aref Salem**  
Conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport



**Maurice Cohen**  
Conseiller d'arrondissement, district de Côte-de-Liesse



**Michèle D. Biron**  
Conseillère d'arrondissement, district de Norman-McLaren

**Paul Lanctôt**  
Adjoint du directeur d'arrondissement et chef de la Division des communications et des relations avec les citoyens

**MAIRIE DE SAINT-LAURENT**  
777, boulevard Marcel-Laurin  
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7  
Téléphone: 311

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuitement par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-Laurent peut être reproduit avec mention de la source.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
ISSN 1917-2567

Tirage: 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

## CALENDRIER



Voici au moment de mettre sous presse les dates importantes inscrites au calendrier. Certains événements ou dates peuvent changer sans préavis.

### SEPTEMBRE

**2 septembre – Vente-débaras communautaire**  
Parc Painter, 16 h à 19 h 30

**5 septembre – Séance publique du conseil de Saint-Laurent**  
Salle du conseil, 19 h 30

**9 au 24 septembre – Exposition citoyenne : Angela Romanelli (peinture)**  
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

**10 septembre au 22 octobre Exposition : Expo 67 : 1967-2067, 100 ans de métiers d'art**  
Musée des maîtres et artisans du Québec

**13 septembre – Séance du Comité consultatif d'urbanisme**  
Salle du conseil, 19 h 30

**14 septembre au 28 octobre Exposition : Artistes syriens**  
Musée des maîtres et artisans du Québec

**15 septembre – Danse : 15 x la nuit**  
Place Rodolphe-Rousseau, 20 h, GRATUIT

**15 et 16 septembre – Vente de livres usagés et animation**  
Voir la page 3.

**16 septembre – L'Odyssée du papillon monarque**  
Bibliothèque du Boisé, 11 h  
Voir la page 5.

**21 septembre – Cérémonie soulignant la Journée internationale de la paix**  
Parc Beaudet, 12 h  
Voir la page 4.

**22 septembre – PARK(ing) day**  
Voir la page 6.

**29 septembre – Lancement de la Saison culturelle**  
Spectacle : Comme dans un film  
Voir la page 4.

### OCTOBRE

**2 octobre – Cinéma : Hommage à la danse**  
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

**3 octobre – Séance publique du conseil de Saint-Laurent**  
Salle du conseil, 19 h 30

**4 octobre – Danse : Cartes postales de Chimère**  
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

**7 octobre – Distribution de compost**  
Ateliers municipaux, 9 h à 17 h  
Voir la page 6.

**11 octobre – Conférence sur le comportement félin**  
Bibliothèque du Boisé, 19 h, GRATUIT

**11 octobre – Séance du Comité consultatif d'urbanisme**  
Salle du conseil, 19 h 30

**12 octobre – Spectacle : Cheshire Carr**  
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

**14 au 29 octobre – Exposition : Association des artistes de Saint-Laurent**  
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

**16 octobre – Cinéma : Chagall, peintre de la musique**  
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

**17 octobre – Théâtre : Hôtel Chrysanthème**  
Salle Émile-Legault, 19 h 30

**19 octobre – Cinéma : Colombie**  
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

**21 octobre – Mythes et légendes : Poils, plumes et écailles!**  
Bibliothèque du Boisé, 14 h à 15 h  
Voir la page 5.

**24 octobre – Conférence sur le mode de vie « zéro déchet »**  
Bibliothèque du Boisé, 19 h  
Voir la page 5.

**27 octobre – Spectacle : MISC**  
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

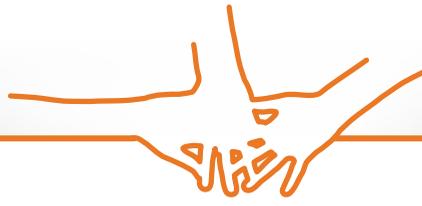
**Ventes-débaras 2, 3 et 4 septembre**  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/ventedebaras](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/ventedebaras)

**CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE**  
Bibliothèque du Boisé, GRATUIT

**7 septembre au 5 novembre Vernissage : 9 septembre, 14 h Les rues de la forêt**  
Collectif Zoné vert



**Programmation des bibliothèques :**  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)



## Visites de délégations

Au cours de l'été, l'arrondissement de Saint-Laurent a pris part à plusieurs visites officielles de délégations à titre d'hôte ou d'invité.

Tout d'abord, le vendredi 23 juin, le conseil de Saint-Laurent accueillait à la mairie une délégation composée des maires de Port-au-Prince (Haïti), de Ouagadougou (Burkina Faso), ainsi que du député-maire de Kédougou (Sénégal). Les visiteurs étaient présents dans le cadre du XII<sup>e</sup> congrès mondial de Métropolis, qui se tenait du 19 au 22 juin à Montréal. Ils ont ainsi pu signer le livre d'or et discuter avec leurs homologues laurentiens. ▼



Quelques semaines plus tard, le 14 juillet, c'était une délégation officielle de la République de Singapour qui se rendait à la Bibliothèque du Boisé. Le groupe comprenait le ministre des Communications et de l'Information, **Yaacob Ibrahim**, ainsi que des professionnels du secteur des bibliothèques. ▼



Finalement, en juillet, lors de sa visite annuelle à Lethbridge, en Alberta, la délégation de Saint-Laurent a participé à une célébration marquant le 50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre Saint-Laurent et cette municipalité albertaine.

À cette occasion, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, ainsi que le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, ont été invités au dévoilement d'une plaque soulignant également le 50<sup>e</sup> anniversaire du Nikka Yuko Japanese Garden, un lieu d'intérêt historique et culturel pour la communauté albertaine. L'événement s'est déroulé en présence de Son Altesse Impériale la **princesse Ayako de Takamado**, en visite du Japon, des élus de Lethbridge, dont le maire, **Chris Spearman**, et de nombreux dignitaires. Depuis 1967, le lien d'amitié entre les deux administrations municipales n'a cessé de grandir. Au fil des ans, quelque 600 citoyens provenant des deux collectivités ont pris part à un voyage-échange annuel visant à tisser des liens entre les deux communautés. ▶



## LES BIBLIOTHÈQUES DE SAINT-LAURENT

### VENTE ANNUELLE DE LIVRES USAGÉS

- ▶ Vendredi 15 septembre, de 10 h à 18 h
- ▶ Samedi 16 septembre, de 10 h à 17 h

**TOUS LES LIVRES À 1\$ OU MOINS**  
Argent comptant seulement

**MUSIQUE, MAÏS SOUFLÉ ET ANIMATION  
POUR TOUTE LA FAMILLE**

**Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent**  
1380, rue de l'Église

La Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent sera ouverte selon l'horaire habituel.

/bibliotheques.saint.laurent





VENDREDI  
**29**  
SEPTEMBRE

## Lancement de la Saison culturelle

Fière de sa programmation variée, de qualité et accessible à toutes les clientèles, l'équipe de la Culture invite le public au lancement de la Saison culturelle. L'événement se déroulera au Centre des loisirs le **vendredi 29 septembre à partir de 18 h 30**. Les amateurs découvriront les nombreux spectacles à venir. Le tout sera couronné à 19 h 30 par la représentation de *Comme dans un film*, avec Pierre-Luc Brillant et Isabelle Blais.

Une quantité limitée de laissez-passer pour le lancement sera offerte dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017 à l'adresse [ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent).



JEUDI  
**21**  
SEPTEMBRE

## Journée internationale de la paix

Chaque année, l'arrondissement organise une cérémonie pour souligner la Journée internationale de la paix, mise sur pied par les Nations unies. Ce rassemblement se tiendra le **jeudi 21 septembre 2017, de 11 h 30 à 12 h 15, au parc Beau-dét**.

Les élèves sont encouragés à apporter leur dîner et à partager un moment de réflexion aux côtés des adultes. Au cours de l'événement, ils seront sensibilisés à l'importance de la paix et du rôle qu'ils peuvent jouer à cet égard. Le tout sera accompagné de témoignages et de chansons.



## Fête de clôture de la saison de soccer

Le dimanche 6 août se déroulait dans le parc Marcel-Laurin la fête de clôture de la saison estivale de soccer organisée par le Club de soccer de Saint-Laurent. Près de 2000 jeunes participants et une centaine d'entraîneurs étaient présents, de même que les parents, fiers d'applaudir les champions de soccer de demain.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, étaient sur place pour féliciter le club. On les reconnaît en compagnie de joueurs, ainsi que du directeur technique du Club de soccer de Saint-Laurent, **Rocco Placentino**, et de l'un des entraîneurs bénévoles du club.



## Saint-Laurent maintenant ami des monarques

Au cours de l'été, Saint-Laurent a franchi les étapes qui en ont fait le premier arrondissement montréalais à joindre le programme Engagement des maires pour la sauvegarde des monarques - Ville amie des monarques (*Mayors' Monarch Pledge*). Créé par la Commission de coopération environnementale, ce programme regroupe le Canada, les États-Unis et le Mexique. Au Québec, c'est la Fondation David-Suzuki qui en est le maître d'œuvre.

En 2009, Saint-Laurent avait créé la première station montréalaise certifiée *Monarch Watch* dans le cadre du programme *WayStation*, piloté par le département d'entomologie de l'Université du Kansas. Situé dans la friche du boisé du parc Marcel-Laurin, cet espace comprend des plantations d'asclépiades et d'herbacées offrant un habitat propice à la reproduction du monarque. Saint-Laurent contribue ainsi à la mise en place des conditions favorables à la survie du monarque, à sa reproduction et à sa migration en lui proposant une escale accueillante sur le long parcours qu'il entreprend chaque année. Depuis, une kyrielle d'activités de sensibilisation et d'éducation visant le grand public se sont multipliées à Saint-Laurent. D'ailleurs, la Bibliothèque du Boisé présentera une nouvelle édition de l'Odysée du papillon monarque le 16 septembre prochain (voir plus bas).

### Le nouvel emblème de Saint-Laurent

Le conseil de Saint-Laurent s'est également engagé à faire du monarque l'emblème entomologique de l'arrondissement. « Plusieurs raisons nous amènent à poser ce geste. Notre communauté a à cœur sa survie, le boisé du parc Marcel-Laurin offre un habitat potentiel pour sa reproduction et ce papillon est un insecte migrateur, ce qui représente bien notre population cosmopolite. Également, nous partageons nos couleurs avec ce magnifique insecte : le noir et l'orangé! », a souligné le maire Saint-Laurent, Alan DeSousa.



En juin, le conseil de Saint-Laurent a signé une résolution annonçant sa volonté de devenir ami des papillons monarques. Cette initiative a réuni le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, une conseillère en planification de Saint-Laurent, **Jacinthe Daprato**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, une résidente de Saint-Laurent, **Katya Peri**, la gestionnaire en développement de la Fondation David-Suzuki, **Anniclaude Weiss**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, et le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**.

## Rendez-vous écolos

GRATUIT

CES ACTIVITÉS ONT LIEU  
À LA BIBLIOTHÈQUE DU BOISÉ.

### Inscription requise :

VertCité / Éco-quartier de Saint-Laurent

☎ 514 744-8333 ou [www.vertcite.ca/activites](http://www.vertcite.ca/activites)

### L'Odysée du papillon monarque

**Samedi 16 septembre / 11 h à 12 h**

Présentation offerte par l'Insectarium de Montréal et portant sur l'extraordinaire voyage d'un grand migrateur : le papillon monarque. Des semences d'asclépiades seront offertes.

### Mythes et légendes : Poils, plumes et écailles!

**Samedi 21 octobre / 14 h à 15 h**

Un zoologiste du Zoo Ecomuseum tentera de démystifier avec vous les mythes et légendes reliés aux animaux de la Vallée du Saint-Laurent... juste à temps pour l'Halloween!

### Conférence sur le mode de vie « zéro déchet »

**Mardi 24 octobre / 19 h**

Dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets, la Laurentienne Julie Gagné, qui signe le *Blog de Jule - écolo imparfaite*, présentera son parcours de vie et ses trucs dans la découverte du mode de vie zéro déchet.





## PARK(ing) day

Cette année, le PARK(ing) day sera souligné le **vendredi 22 septembre à la Bibliothèque du Boisé, de 15 h à 18 h**, ainsi qu'à Développement économique Saint-Laurent et à l'Éco-quartier de Saint-Laurent.

Devant chacun de ces bâtiments, des cases de stationnement seront aménagées de façon originale, pour montrer l'arrondissement sous un nouvel angle.

Événement international, le PARK(ing) day veut inciter la population à se réapproprier les espaces de stationnement en les transformant en lieux ludiques et festifs. Il vise aussi à la sensibiliser au verdissement, aux transports durables et à la lutte aux îlots de chaleur urbains.

POUR EN SAVOIR PLUS :  
[parkingdaymontreal.org](http://parkingdaymontreal.org)

VENREDI  
**22**  
SEPTEMBRE



SUIVEZ SAINT-LAURENT  
SUR LES MÉDIAS SOCIAUX

#SaintLaurentMTL



facebook.com/  
ArrSaintLaurent



twitter.com/  
ArrSaintLaurent



instagram.com/  
ArrSaintLaurent



youtube.com/  
MTLSaintLaurent

ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin)

CYBERBULLETIN



## Appli de Saint-Laurent



Retrouvez le calendrier de l'arrondissement et créez une liste de vos activités favorites.

Vous recevrez ainsi un rappel juste avant le début de l'activité!

L'application de Saint-Laurent est disponible sur App Store et Google Play.

## Distribution de compost

Samedi 7 octobre  
9 h à 17 h  
Ateliers municipaux

Que deviennent les matières organiques? Elles sont transformées en compost, un engrais naturel.

Une distribution gratuite de ce compost aura lieu le **samedi 7 octobre, de 9 h à 17 h, aux Ateliers municipaux (13001, boulevard Cavendish).**

Les participants devront apporter un contenant et une preuve de résidence. De petits arbustes seront remis aux 300 premiers visiteurs.

SAMEDI  
**7**  
OCTOBRE

Sur ce terrain, on utilise le compost produit avec nos matières organiques.  
*Compost produced from our organic waste is used on these grounds.*



Saint-Laurent  
Montréal

## Des athlètes ambassadeurs pour l'inauguration du Complexe sportif



Photo : Guy L'Heureux



« J'ai commencé à jouer au soccer parce que ma municipalité avait une ligue et des installations. C'est là que tout a commencé pour moi », a expliqué Josée Bélanger, médaillée de bronze aux Jeux olympiques de Rio. « J'encourage les jeunes à essayer une activité physique, n'importe laquelle, pour découvrir le plaisir de jouer! Par ma participation à cette équipe d'ambassadeurs, j'espère les inspirer à visiter le Complexe et à prendre connaissance des cours offerts pour qu'ils essaient un ou plusieurs sports. Les jeunes doivent avoir accès à des options à proximité de leur milieu de vie. Le tout nouveau Complexe sportif de Saint-Laurent est moderne et aménagé à la fine pointe de la technologie. »

« Nous sommes fiers de nous associer à ce formidable groupe d'ambassadeurs! Nous leur souhaitons la bienvenue à Saint-Laurent. Leur présence pour l'ouverture du Complexe sportif crée une occasion parfaite pour parler de santé et de saines habitudes de vie, des sujets qui touchent tout le monde. Nous espérons que les citoyens seront nombreux à venir profiter de ce nouvel espace, que ce soit en famille, avec les collègues ou en solo. L'important, c'est de bouger! », a ajouté le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa.

### Un bâtiment rassembleur, distinctif et écologique

En complément de sa mission locale, le Complexe sportif pourrait être l'hôte de compéti-

tions et de tournois régionaux ou provinciaux après avoir obtenu les homologations nécessaires. En outre, plusieurs des clubs et des associations qui travaillent en collaboration avec l'arrondissement sur le territoire de Saint-Laurent bénéficieront de locaux administratifs à l'intérieur de l'édifice, ce qui les aidera à mieux gérer leurs opérations.

Situé au 2385, boulevard Thimens, le Complexe sportif est d'une superficie de 16 500 mètres carrés sur trois étages. Il comprend, entre autres, un terrain de soccer intérieur, une piscine de 25 mètres avec rampe d'accès, une piscine récréative avec une plage progressive, un gymnase simple, une palestre gymnique, une salle multifonctionnelle, de même qu'une salle d'entraînement d'appoint. L'immeuble a obtenu la certification de construction écologique **LEED de niveau Or** (*Leadership in Energy and Environmental Design*).

D'une valeur de 55 millions de dollars, le projet est financé par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et le gouvernement du Canada dans le cadre du volet Grandes Villes du Fonds Chantiers Canada-Québec. Celui-ci bénéficie également du soutien de la Fédération canadienne des municipalités (Fonds municipal vert) et de la Ville de Montréal.

## Horaire des édifices publics

**Lundi 4 septembre, fête du Travail**  
**Lundi 9 octobre, Action de grâce**

**Mairie** Fermée  
- Bureau du citoyen  
- Comptoir des permis

**Bibliothèques** Fermées  
- Boisé  
- Vieux-Saint-Laurent

**Aréna Raymond-Bourque** Fermé

**Centre des loisirs** Fermé

**Complexe sportif** Fermé

**Cour municipale** Fermée

**Collectes**  
Aucun changement à l'horaire des différentes collectes.

**311 et Patrouille de sécurité urbaine (514 855-5700)**  
Aucun changement à l'horaire de ces services.

## CONCOURS « Montre Saint-Laurent »

Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner une **montre sport pour homme OU pour femme** au choix à l'effigie de Saint-Laurent.

Retournez votre coupon à l'adresse suivante :

**Concours « Montre Saint-Laurent »**  
777, boulevard Marcel-Laurin  
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours devront être reçus au plus tard le **jeudi 21 septembre 2017**. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage.



La personne gagnante sera contactée par l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent.

*Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.*

Félicitations à M<sup>me</sup> Lyne Marie Larocque, qui a remporté le concours de juin. La réponse était « 19 août 2017 ».

*Merci à tous les participants.*

### Coupon de participation au concours « Montre Saint-Laurent »

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel : \_\_\_\_\_

**QUESTION :** Dans quel parc de Saint-Laurent la Grande Tournée du 375<sup>e</sup> s'est-elle arrêtée?



## Un été mémorable à Saint-Laurent

Avec les **Fêtes estivales** et les activités liées au **375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal**, les Laurentiens et les Laurentiennes ont eu droit à un été dont ils se souviendront longtemps. Voici quelques exemples des rendez-vous auxquels ils étaient conviés!

## A memorable summer in Saint-Laurent

With the **Summer Celebrations** and **Montréal's 375<sup>th</sup> Anniversary** festivities, residents of Saint-Laurent were treated to a truly memorable summer. Here are a just few of the events they were invited to!



### Spectacle de Dawn Tyler Watson

C'est le 27 juin qu'était donné le coup d'envoi des Fêtes estivales. Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, en compagnie du conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et du conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, a profité de l'occasion pour saluer **Dawn Tyler Watson** et son groupe. Les sonorités blues de la chanteuse canadienne ont rapidement animé le parc Cousineau pour le plus grand plaisir des familles présentes.

*June 27 marked the launch of the Saint-Laurent Summer Celebrations. The Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, accompanied by the City Councillor for Norman-McLaren District, **Aref Salem**, and the City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, benefitted from the opportunity to salute **Dawn Tyler Watson** and her band. The bluesy sounds of the Canadian singer quickly brought Parc Cousineau to life, thoroughly entertaining the families in attendance.*



### Festi-fête

Le 12 juillet avait lieu la Festi-Fête au parc Poirier. Les résidents ont été nombreux à se déplacer pour profiter des activités et danser au son du Root'Ine Afro Crew. Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le coordonnateur de la RUI Hodge-Place Benoit, **Maurice Désiré Bakindé**, l'agente de liaison de la RUI Hodge-Place Benoit, **Sofia Bitrán**, la conseillère en développement communautaire **Lucile Dubois** et la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, y ont pris part.

*On July 12, the Festi-Fête was held in Parc Poirier. Many residents came out to enjoy the activities and dance to the sounds of the Root'Ine Afro Crew. The City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, the RUI Hodge-Place Benoit coordinator, **Maurice Désiré Bakindé**, the RUI Hodge-Place Benoit liaison officer, **Sofia Bitrán**, the community development advisor **Lucile Dubois**, and the Borough Councillor for Norman-McLaren District, **Michèle D. Biron**, all participated.*

Les agents de la Patrouille de sécurité urbaine étaient aussi sur place pour présenter leur mission. Les jeunes participants pouvaient s'asseoir dans le véhicule de la patrouille et répondre à un jeu-questionnaire.

*Urban Security Patrol officers were also on site to fulfil their mission. Young participants had the opportunity to sit in the patrol vehicle and answer a fun quiz.*





## Spectacle Bouge



Le spectacle Bouge, par la compagnie Le Gros Orteil, s'est tenu le 19 juillet au parc du Bois-Franc. Bien que la pluie ait forcé le groupe à abrégé sa performance, celle-ci a tout de même ravi les tout-petits et leurs parents, avec des numéros de théâtre, des acrobaties, de la jonglerie et du jeu clownesque. Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, ici en compagnie de **Léo**, de **Lorilou** et des artistes du spectacle, a assisté à l'événement, le tout premier des Fêtes estivales à se tenir dans le parc du Bois-Franc.

*The show Bouge, by Le Gros Orteil, was held on July 19 at Parc du Bois-Franc. Although the rain forced the group to cut its performance short, the youngsters and their parents in attendance were nonetheless wowed by theatre numbers, acrobatics, juggling, and clown antics. The City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, accompanied here by **Léo**, **Lorilou** and the show's performers, attended the event, which was the very first Summer Celebration to be held in Parc du Bois-Franc.*



## 100 000 Horizons

Dans la foulée du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, Saint-Laurent a présenté un projet rassembleur et durable. Nommé 100 000 Horizons et porté par le photographe Youssef Shoufan, celui-ci visait à mettre de l'avant la richesse humaine de la communauté au moyen d'une exposition de photos, qui sont aussi disponibles à l'adresse [www.100000horizons.com](http://www.100000horizons.com). Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, pose ici en compagnie du photographe **Youssef Shoufan** et des parents de ce dernier, **Hala Al Romhein** et **Mouwaffaq Shoufan**.

*During Montréal's 375<sup>th</sup> Anniversary festivities, Saint-Laurent introduced a unifying and sustainable project. Named 100,000 horizons, and produced by photographer Youssef Shoufan, its aim is to promote the human richness of the community through photos, which can also be viewed at the following address: [www.100000horizons.com](http://www.100000horizons.com). We recognize the City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, with the photographer, **Youssef Shoufan**, and his parents, **Hala Al Romhein** and **Mouwaffaq Shoufan**.*



## Vélos musicaux

Tout le mois de juillet à la place Rodolphe-Rousseau, les familles laurentiennes ont eu l'occasion de faire l'expérience des vélos musicaux. **Yasmine** et **Ines** se sont prêtées au jeu avec le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, un agent de liaison culturelle **Mathieu Héroux**, un membre de l'équipe d'animation de la place publique et une employée de VertCité.

*Throughout the month of July in Place Rodolphe-Rousseau, Saint-Laurent families had the opportunity to enjoy the musical bicycle experience. **Yasmine** and **Ines** took part in the company of the City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, a cultural liaison officer, **Mathieu Héroux**, a member of the animation team for the public square, and a VertCité employee.*

# UNE VISION INSPIRÉE ET INTÉGRÉE DU SAINT-LAURENT DE DEMAIN

## MESSAGE DU MAIRE

*Avec la conclusion de son Plan stratégique 2014-2017, l'administration laurentienne a vu une excellente occasion de lever la barre un peu plus haut en déposant non pas un nouveau plan sectoriel, mais cinq simultanément lors de la séance générale tenue en août!*

*Motivées par ce grand défi, nos équipes ont collaboré étroitement entre elles et avec tous les acteurs concernés pendant les derniers mois pour construire ce que nous nous plaisons à nommer notre « vision inspirée et intégrée du Saint-Laurent de demain ».*

*Touchant la majorité de nos champs d'action, ces cinq plans en contiennent deux tout à fait inédits : le développement culturel et la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Rappelons que Saint-Laurent avait déjà fait figure de pionnier en adoptant la culture comme quatrième pilier de son Plan local de développement durable en 2011, une action jugée très ambitieuse alors. Depuis, force est d'admettre que la culture est reconnue à juste titre comme un élément indispensable à la vitalité économique d'une communauté et au bien-être de ses résidents. Quant à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, l'urgence d'agir pour contrer les changements climatiques nous a incités à poser un geste concret avec l'objectif de créer un effet d'entraînement auprès de tous.*

*Dans le contexte actuel où les enjeux et les besoins changent rapidement et fréquemment, cet exercice a été très profitable pour notre organisation alors que certaines actions retenues touchaient les compétences de plusieurs unités administratives. Cela a permis une mise en commun de nos ressources et de nos expertises.*

*Et puisque les Laurentiens et les Laurentiennes ont été nombreux à participer à ce grand chantier, nous avons tenu à en partager le fruit au moyen de ce cahier spécial. Contenant un résumé de chacun des cinq plans, il offre une vue d'ensemble de cette vision intégrée ainsi créée. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter notre site Internet à l'adresse [ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent).*

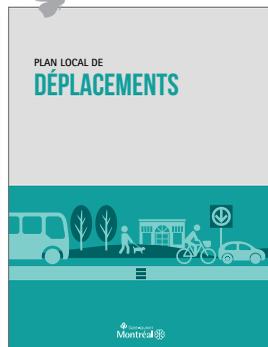
*À chacun et à chacune d'entre vous, merci de contribuer à la qualité de vie de Saint-Laurent!*

Le maire de Saint-Laurent,  
**Alan DeSousa**, FCPA, FCA

## UNE PLANIFICATION AXÉE SUR LA COLLABORATION

Communauté dynamique et prospère comptant un grand nombre de jeunes familles, Saint-Laurent affiche une croissance démographique exceptionnelle depuis plusieurs années. Ceci s'accompagne d'une augmentation proportionnelle des besoins de la population, ce que celle-ci a notamment exprimé lors des consultations **Demain à Saint-Laurent** tenues sur le territoire tout au long de l'été 2016.

Les résidents ont alors pu se prononcer sur la mobilité, la culture et le développement durable en répondant à des questionnaires en ligne ou en échangeant avec l'équipe qui a sillonné les parcs durant la belle saison. Il était aussi possible pour eux de publier leurs réflexions sur une plateforme numérique dédiée. Puis, en octobre, les Laurentiens ont été invités à prendre part à deux soirées d'idéation.



### Cinq plans locaux dans l'intérêt de la communauté

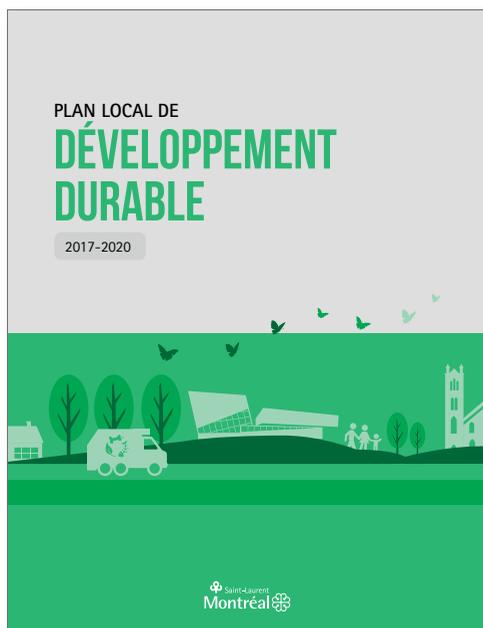
Forte de cet apport de la communauté, l'administration laurentienne a travaillé de concert avec des intervenants et des partenaires du milieu pour produire simultanément, à l'issue de son Plan stratégique 2014-2017, une série de cinq plans locaux touchant les principaux secteurs de la vie municipale. Dans l'intérêt de la communauté, cette initiative offrira une planification concertée des volets suivants : **développement social, développement culturel, développement durable, déplacements et réduction des émissions de gaz à effet de serre.**

Visant une mobilisation sans précédent de la population, du milieu sociocommunitaire et de la communauté d'affaires, ces cinq plans ont été précédés d'analyses rigoureuses afin de miser sur des actions quantifiables que l'arrondissement pourra suivre au moyen d'indicateurs de performance et d'outils de suivi.

Par exemple, en vue de produire le plan visant les gaz à effet de serre, les équipes ont effectué un diagnostic de la situation sur le territoire par la réalisation d'un inventaire. Pour la culture, l'arrondissement a mandaté une firme afin de procéder au diagnostic de son offre, de même que des besoins et des pratiques des citoyens. Dans le cas du développement social, des activités de consultation réunissant des partenaires du milieu et des citoyens ont été organisées. De même, Saint-Laurent a tenu à impliquer les citoyens, les employés, les employeurs ainsi que les représentants d'organismes et d'institutions dans le processus d'élaboration de ses plans touchant le développement durable et les déplacements.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, avec une partie de l'équipe derrière la réalisation des cinq plans.



## PLAN LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DURABLE 2017-2020

En 2004, l'arrondissement de Saint-Laurent a entrepris un virage environnemental pour assurer une gestion responsable du territoire. Un premier *Cadre de référence en développement durable* voyait le jour en 2009. Puis, en 2011, l'administration laurentienne présentait son tout premier *Plan local de développement durable*. Depuis, par ses projets novateurs et ses valeurs écologiques, Saint-Laurent s'est taillé une place importante comme meneur en développement durable sur le territoire montréalais. Le nouveau *Plan local de développement durable* vise à consolider sa position dans ce domaine et à favoriser la participation des citoyens tout autant que celle des industries, des commerces et des institutions.

VOICI QUELQUES FAITS SAILLANTS DE CE PLAN :

### Maintenir le Système de gestion environnementale et la certification ISO 14001 dans les bâtiments municipaux.

**ACTION :** Augmenter le nombre de bâtiments certifiés, qui est de cinq actuellement, à sept en 2020.

### Planter des arbres sur le domaine public.

**ACTION :** Bonifier de 3000 arbres le patrimoine arboricole de Saint-Laurent d'ici 2020.

### Créer des aménagements favorables à la biodiversité.

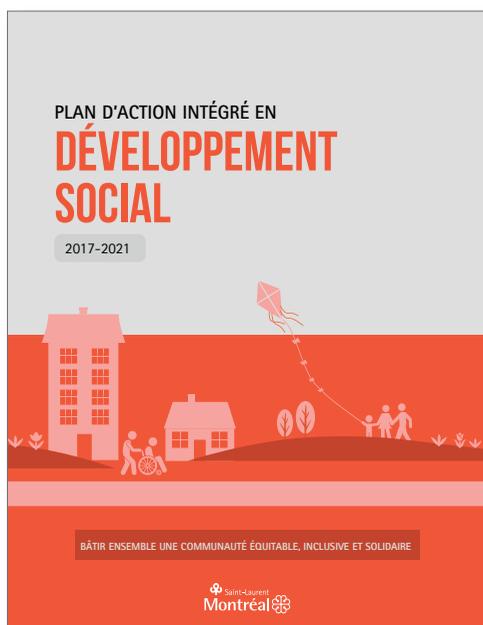
**ACTION :** Préserver l'habitat du papillon monarque dans le boisé du parc Marcel-Laurin et lancer un concours pour réaliser un corridor de biodiversité dans l'axe Cavendish-Thimens.

### Installer des toits blancs et des toits verts sur les édifices municipaux.

**ACTION :** Augmenter le nombre de toits écologiques, qui est de quatre actuellement, à sept d'ici 2020.

### Augmenter les actifs alimentaires locaux tels que les jardins communautaires, les marchés publics et les cuisines collectives.

**ACTION :** Augmenter le nombre d'actifs alimentaires, qui est de sept actuellement, à 12 en 2020.



## PLAN D'ACTION INTÉGRÉ EN DÉVELOPPEMENT SOCIAL 2017-2021

L'arrondissement de Saint-Laurent se distingue par sa diversité culturelle, son dynamisme et sa qualité de vie. Toutefois, cette vitalité cache des disparités sociales et urbaines. Certains citoyens sont confrontés à des difficultés particulières et requièrent un accompagnement à différentes étapes de leur vie. Face à ces défis d'inclusion, de solidarité et d'équité, le *Plan d'action intégré en développement social* favorise l'épanouissement personnel et collectif en contribuant à la réduction des inégalités sociales, en assurant une cohésion sociale durable dans les quartiers et les milieux de vie et en soutenant l'intégration socio-économique des citoyens d'origines diverses.

VOICI QUELQUES FAITS SAILLANTS DE CE PLAN :

### Accroître le nombre de logements abordables et réduire l'insalubrité.

**ACTION :** Participer à un comité formé de partenaires afin de cerner les enjeux, de partager les pratiques et d'identifier des pistes de solution.

### Développer l'agriculture urbaine sur le territoire laurentien.

**ACTION :** Intégrer l'agriculture urbaine dans les projets immobiliers et les aménagements publics et autoriser les potagers en avant des habitations multifamiliales.

### Assurer une cohabitation harmonieuse dans les lieux publics.

**ACTION :** Renforcer le travail de milieu et la médiation sociale.

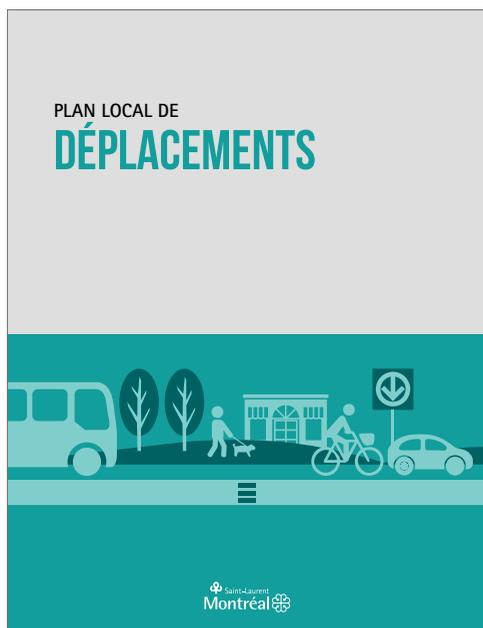
### Favoriser l'engagement des entreprises dans la communauté.

**ACTION :** Développer une stratégie afin de mobiliser la communauté d'affaires autour de ce projet et la sensibiliser à l'importance du rôle qu'elle peut jouer.

### Encourager les déplacements actifs par des aménagements sécuritaires appropriés.

**ACTION :** Implanter des parcours actifs dans certains quartiers.





## PLAN LOCAL DE DÉPLACEMENTS

En 2009, Saint-Laurent a été le premier arrondissement à réaliser un *Plan local de déplacements* pour son territoire. Pour cette deuxième version, il s'est donné l'objectif de contribuer à offrir aux citoyens et aux entreprises locales un environnement urbain à échelle humaine, sécuritaire et sain, tout en stimulant la croissance économique des pôles d'emplois. Pour y parvenir, il privilégie les transports collectifs et actifs, ainsi que les technologies innovantes afin d'optimiser la mobilité des biens et des personnes, et ce, dans une perspective de développement durable.

VOICI QUELQUES FAITS SAILLANTS DE CE PLAN :

### Contribuer à l'amélioration de la mobilité métropolitaine avec l'implantation du Réseau électrique métropolitain (REM) de la CDPQ Infra.

**ACTION :** Bonifier et encadrer l'implantation du projet du REM pour les six stations prévues sur le territoire laurentien.

### Collaborer avec la STM, la STL et le RTM pour l'amélioration des services d'autobus.

**ACTION :** Mettre en place de nouvelles Mesures préférentielles pour bus (MPB) et le Service rapide par bus (SRB) Côte-Vertu. Revoir le réseau de desserte des autobus afin de l'adapter aux futurs changements concernant le métro et le REM.

### Développer le réseau cyclable du territoire laurentien.

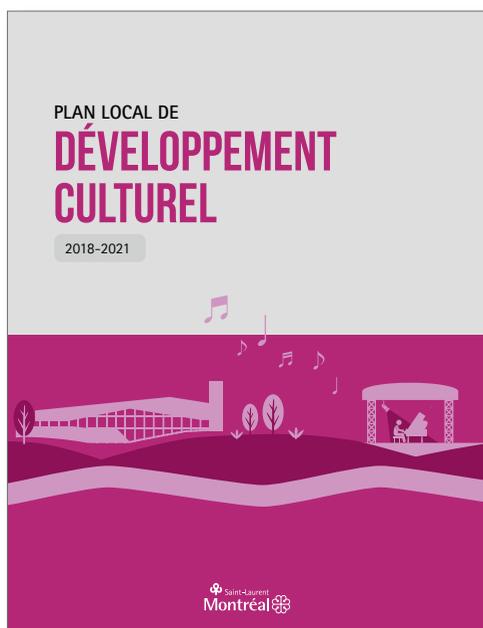
**ACTION :** Connecter les liens cyclables actuels vers les secteurs limitrophes. Développer le réseau cyclable interne et implanter un réseau cyclable quatre saisons.

### Améliorer la sécurité routière pour les piétons.

**ACTION :** Continuer la mise en place de mesures de modération dans les quartiers résidentiels et les zones scolaires et sur certaines artères dans le cadre du programme Vision zéro.

### Bonifier l'offre en matière de déplacements dans l'arrondissement.

**ACTION :** Implanter des pôles de mobilité durable regroupant plusieurs services en collaboration avec la Ville de Montréal : accès aux transports en commun, stations BIXI, véhicules en libre-service, bornes de recharge électrique, stationnements pour vélo, taxis, etc.



## PLAN LOCAL DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL 2018-2021

Les arts et la culture ayant un impact positif indéniable sur le développement local et la vitalité de la communauté, Saint-Laurent a fait le choix d'identifier la culture comme quatrième pilier de son *Plan de développement durable 2011-2015*. Celle-ci a alors rejoint les dimensions environnementale, économique et sociale. Depuis, l'arrondissement a déployé de multiples initiatives pour rendre les arts et la culture accessibles, intégrés au quotidien de chaque citoyen et présents dans divers secteurs d'activités. Ce premier *Plan local de développement culturel* consolide donc le rôle majeur que joue la culture au sein de l'administration laurentienne.

VOICI QUELQUES FAITS SAILLANTS DE CE PLAN :

### Déployer le véhicule Culture mobile sur le territoire.

**ACTION :** Faciliter la création d'œuvres artistiques, culturelles ou numériques citoyennes en mettant à la disposition des résidents les équipements techniques du véhicule Culture mobile.

### Ajouter des murales sur le territoire.

**ACTION :** Embellir le paysage grâce à cette forme d'art urbain, populaire auprès des résidents.

### Rendre gratuits tous les spectacles pour les 12 ans et moins.

**ACTION :** Favoriser l'accessibilité aux arts et à la culture dès un jeune âge en instaurant la gratuité pour les 12 ans et moins dès l'automne 2017 dans l'ensemble de la programmation de spectacles.

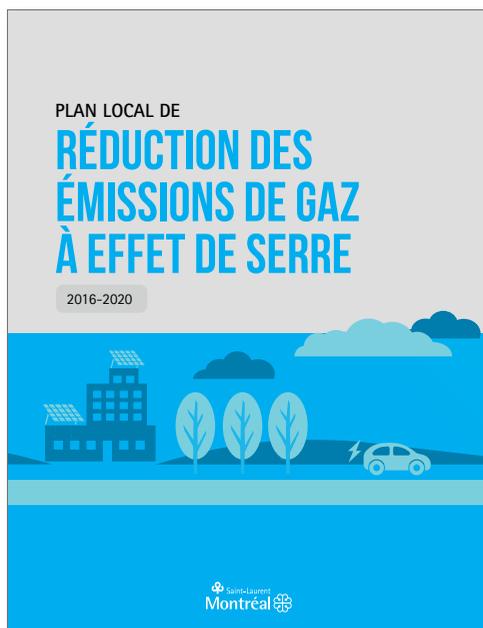
### Offrir des ateliers culturels à l'extérieur du Centre des loisirs.

**ACTION :** Encourager la participation aux différents ateliers culturels en offrant certaines disciplines dans des espaces non traditionnels ou d'autres lieux municipaux, comme le Complexe sportif, les chalets de parc, etc.

### Encourager la créativité des citoyens.

**ACTION :** Mettre sur pied à la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent une Ruche d'art, soit un espace communautaire permettant la pratique artisanale ou artistique amateur.





## PLAN LOCAL DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE 2016-2020

Depuis la dernière année, Saint-Laurent s'est donné comme objectif clair de réduire son empreinte environnementale en agissant contre les changements climatiques, entre autres. Ainsi, en 2016, il est devenu le premier arrondissement montréalais à réaliser un inventaire local de ses émissions de gaz à effet de serre (GES). De plus, Saint-Laurent a adhéré au programme *Partenaires dans la protection du climat (PPC)* de la *Fédération canadienne des municipalités (FCM)*, qui vise à créer un réseau d'administrations municipales canadiennes engagées à réduire les GES.

Innovateur et audacieux, le *Plan local de réduction des émissions de gaz à effet de serre 2016-2020* misera sur deux volets afin de rejoindre l'ensemble des acteurs concernés : le volet corporatif, qui vise les opérations municipales, et le volet collectif, qui concerne les activités réalisées dans la collectivité. Pour chacun, le plan fixe des objectifs précis et quantifiables, et ce, en s'arrimant aux objectifs de réduction de la Ville de Montréal.

### Volet corporatif

L'objectif de réduction des émissions corporatives est de 25 % d'ici 2020 par rapport à 2010.

### Volet collectif

L'objectif de réduction des émissions collectives est de 24 % d'ici 2020 par rapport à 2009.

VOICI QUELQUES FAITS SAILLANTS DE CE PLAN :

### Étendre le concept de Camp zéro déchet à l'ensemble des camps de jour offerts par l'arrondissement.

**ACTION :** Sensibiliser les jeunes Laurentiens et leurs familles à l'importance de diminuer les quantités de déchets produites.

### Offrir une subvention d'un maximum de 50 % du prix d'achat d'une tondeuse sans carburant, jusqu'à concurrence de 75 \$ du prix d'achat.

**ACTION :** Réduire les émissions polluantes liées à l'utilisation des tondeuses à moteur.

### Organiser des conférences publiques sur le thème des changements climatiques (impacts, adaptation, atténuation, etc.).

**ACTION :** Sensibiliser la population aux problématiques liées aux changements climatiques.

### Lancer un projet pilote de collecte des matières recyclables et organiques dans le parc Hartenstein.

**ACTION :** Augmenter la quantité des matières valorisées pour diminuer d'autant les quantités de déchets envoyées à l'enfouissement et, éventuellement, étendre ce projet à d'autres parcs.

### Distribuer des arbres dans le cadre de la Journée de la biodiversité.

**ACTION :** Augmenter la canopée existante sur les terrains privés.



## MERCI À TOUS LES PARTENAIRES

L'ARRONDISSEMENT REMERCIE SES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS ET COMMUNAUTAIRES, DE MÊME QUE LES CITOYENS ET LES EMPLOYÉS MUNICIPAUX QUI ONT PARTICIPÉ À L'ÉLABORATION DE CES PLANS.

En 2016, l'arrondissement a tenu des consultations **Demain à Saint-Laurent** sur le territoire tout au long de l'été.